



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九五年十月二十一日（星期六）

目 錄	頁
政府增設庇護工場名額	1
打字員榮獲模範傷殘僱員獎	2
香港教師中心長沙灣會所今開幕	3
氣體安全（氣體供應）（修訂）規例	4
十一月份射擊練習時間	4
外匯基金運作	5

一九九五年十月二十二日（星期日）

目 錄	頁
高層會議探討公營部門管理	6
歐盟決定對香港及其他地方來源的三吋半磁碟進行反迴避傾銷稅行動	7
八月份批出三十三份新建築圖則	8
政府重視家庭生活教育增加三名社工人手	9
教署陳森獲效忠服務獎章	10
《香港統計月刊》十月號載專題文章	11
深水埗政務專員明履新	11
教育服務聯絡小組招募新會員	12
重陽節為法定假日	13
慈雲山周四暫停供應食水	13

政府增設庇護工場名額

社會福利署助理署長（青年及康復服務）梁士雄表示，政府將在一九九七年增加一千二百八十個庇護工場名額。截至本年六月三十日為止，香港共有四十三所庇護工場，提供五千二百一十五個收容名額。

梁士雄今日（星期六）出席屯門文娛廣場舉行的一九九五年康復服務推廣活動開幕典禮暨嘉年華會時，作上述表示。

他說，本年屯門區康復服務推廣活動的標語是「弱能人士有實力，公開就業佔一席」，正好配合政府對弱能人士訓練及就業這兩方面的政策目標。

梁士雄說：「《康復政策及服務白皮書》於本年六月在立法局正式通過。這一份政策文件列出了政府未來發展康復服務所訂定的政策路向，目標是全力協助弱能人士，讓他們在社交生活及成長方面均能與其他健全人士享有『均等機會』和『全面參與』。」

「在七月裏，由社會福利署署長出任主席，政府多個決策科或部門的代表、專上學院、非政府機構及工商界的個別人士為組員之弱能人士訓練及就業工作小組發表了報告書。報告中提出一系列的方法去改善他們就業及訓練。」

他說，工作小組建議庇護工場應採取企業化管理，改善設備和生產方法，注重市場研究及推銷，並為弱能人士提供一個連貫性的運作模式，工場內分訓練、生產、公開就業職前準備；以及為年紀較大、生產力較低的工友而設的工作延展計劃四組。

「小組更推廣輔助就業服務，為弱能人士在轉往公開就業期間提供一種過渡服務安排，務求協助弱能人士賺取更高收入及融入正常工作環境中。」

「以上建議在實行方面，則有賴市民大眾的支持，尤其在僱主方面，希望他們能對弱能人士的工作能力和輔助就業服務的好處有加深的認識。」

一九九五年康復服務推廣活動由屯門區康復服務協調委員會九五／九六服務推廣小組主辦，屯門區議會贊助。其他活動項目有巡迴展覽、服務單位開放日、傑出展能僱員選舉和弱能人士就業研討會等等。

完

打字員榮獲模範傷殘僱員獎

打字員看似十分平凡的職業。本年模範傷殘僱員獎得主之一葉梁梅珍任職打字員超過三十年，在她「平凡」的工作後面，卻洋溢敬業樂業、克盡忠誠的可貴精神；睥睨命運、勇敢面對人生的不凡氣概。

葉梁梅珍現年五十歲，一九六五年加入政府，現於伊利沙伯醫院工作，隸屬社會福利署醫務社會工作部。她嚴重失聰，日常全靠觀唇辨意。經過多年努力，她閱唇的本領已相當不俗，與人溝通一般並無困難，偶有不明之處，則靠文字表達。

同事眼中的她：勤奮積極，和藹可親；主管眼中的她：辦事幹練，效率更勝常人。

葉梁梅珍說，她從事打字工作半輩子，愈來愈起勁，每天都覺新鮮。她覺得自己的工作很有意義，雖然只是打字，對社會也是「盡一分力，發一分光」，足以自豪。

她說：「醫務社工同事為病人安排福利，直接助人。我替同事預備福利報告文件，也算間接助人。」

她十二歲時患上中耳炎，不幸治療失當，弄破了耳膜，導致失聰，當時她正讀小學六年級。失聰之後，她加倍用功，升中試成績優異，獲派伊利沙伯中學。

中學功課着重理解，她雖孜孜向學，並獲老師細心照顧，無奈耳朵不靈，影響一些科目的成績，英文默書與口語考試更難以應付。唸完中四，學校為她前途着想，勸她攻讀打字班，好讓她有一技傍身。校長在推薦書上鄭重聲明：「這學生學行俱佳。」

錦瑟華年，敏而好學，偏受命運播弄，始而奪其聽覺，繼而毀其學業，葉梁梅珍付諸一笑，她說：「沒辦法，與其他更不幸的人比較，我覺得自己還是幸運的。」

回憶當年找工作的窘境，她尚感辛酸。她說：「考政府打字員之前，曾到過三間機構面試，他們都嫌我耳朵不好，要我回家等消息，結果石沉大海。」

「其實，傷殘人士一樣可以有出色的工作表現。」

她曾兩度應考政府打字員。第一次不獲取錄，潛心苦練八個月，終於第二次在三十多應考者中脫穎而出。她特別感謝當年負責招聘的洋主考官，能夠摒除對殘疾人士的偏見，客觀公正，量才錄用。

她說：「當年的招聘官華特先生，在我首次考試落選後仍不斷鼓勵我，更同情我家境清貧，給我安排一部舊打字機練習，我對他的幫助銘感終身。」

三十載彈指飄逝，她回首過去，展望將來，寄語身有殘障的不幸人士勇敢面對人生，更希望社會人士能給他們平等的機會。

她說：「我衷心希望社會上有更多的華特先生。」

完

香港教師中心長沙灣會所今開幕

教育署署長林煥光今日（星期六）在出席香港教師中心長沙灣會所開幕典禮時表示，這所臨時教師中心會所得以順利成立，實在有賴各教師委員的努力，這種表現正符合教師中心由教師參與管理、推動和發展的宗旨，他希望各委員以及有關的教師和工作人員繼續努力，積極參與，為香港教師謀福利。

他說，教育署亦會盡力和各教師委員合作，繼續參與管理、推動和發展香港教師中心的工作。

他說，教師中心的成立是源於一九八四年教育統籌委員會第一號報告書的建議，目的是鼓勵教師互相交流經驗，促進專業發展，以及加強教師團結。

第一個教師中心，即是位於北角百福道的香港教師中心，於一九八七年成立，一九八九年六月正式開幕。香港教師中心由教育署和教師共同管理，成立了香港教師中心諮詢管理委員會及其轄下的常務委員會，以及各個工作小組，處理中心事務。

這六年來，在教育署和諮管會共同努力之下，香港教師中心的活動日漸增多和日趨多元化，平均每年舉辦大約八百項活動，超過五萬人次參加。

中心的活動，不論有關專業發展的講座或是康樂活動，都很受教師歡迎，報名參加的人數非常踴躍，很多時候額滿見遺。

同時，很多在九龍和新界工作或居住的教師都希望第二個教師中心能夠盡快在九龍區成立。有見及此，教育署和諮管會詳細研究之後，計劃將已遷校的長沙灣官立中學舊址改建為第二個教師中心，即是香港教師中心長沙灣會所。

該中心將由十月三十日開始投入服務，供教育團體使用，開放時間為星期一至五上午九時至下午一時，及下午二時至五時，星期六上午九時至正午十二時，公眾假期休息。

依照原定計劃，香港教師中心長沙灣會所將會分兩期成立，第一期設立一個暫時的中心，第二期則設立一個永久的、設備齊全的中心。

隨着香港教師中心長沙灣會所的開幕，第一期的目標現在已經達成。

完

氣體安全（氣體供應）（修訂）規例

政府發言人今日（星期六）表示，昨日刊登憲報的《一九九五年氣體安全（氣體供應）（修訂）規例》在兩方面修訂了《氣體安全（氣體供應）規例》，清楚述明規例的目的。

規例第三條予以修訂，以更明確指出儲存或放置總標稱容水量超逾一百三十公升的石油氣瓶（四大瓶家庭庄石油氣即超逾此容量），等同於架設應具報氣體裝置，因此須獲得氣體安全監督（機電工程署署長）批准。

規例第三十九（六）條亦予以修訂，以更清楚指明石油氣瓶車輛在日常運送及收回石油氣瓶時，車上需有不少於兩名能勝任的人負責有關工作。

完

十一月份射擊練習時間

青山廈村練靶區十一月份有六日舉行射擊練習。

屆時射擊區附近將懸掛紅旗，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

射擊練習的日期和時間如下：

日 期	時 間
十一月六日（星期一）	上午八時三十分至 下午五時
十一月八日（星期三）	上午八時三十分至 下午五時
十一月九日（星期四）	上午八時三十分至 下午五時
十一月十日（星期五）	上午八時三十分至 下午五時
十一月十六日（星期四）	上午八時三十分至 下午五時
十一月二十七日（星期一）	上午八時三十分至 下午五時

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年十月二十一日

	百萬元計
開市戶口結餘	三一—五
收市戶口結餘	二五五二
改變原因：	
貨幣市場活動	減三六零
流動資金調節機制今日運作	減二零三

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	減三六零
上午十時	減三六零
上午十一時	減三六零
上午十一時半	減三六零

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 121.8 * -0.1 * 21.10.95

完

高層會議探討公營部門管理

布政司署效率促進組與香港公共行政學會星期四及星期五(十月二十六至二十七日)在尖沙咀文化中心劇場合辦兩個為期一天的會議。

會議是效率促進組本年推廣的「服務市民」計劃其中一項活動，旨在集思廣益，引發與會者就管理公營部門的最佳方法進行討論。

效率促進組專員霍文表示，該組年初印製了一份《服務市民》小冊子，陳述一個以政府的目標、原則和價值標準為基礎的全面而緊密的管理架構。

霍文說：「此次會議可讓政府首長級的高級官員進一步了解該管理架構，和向私營機構學習，以及汲取外國在公營部門革新方面的經驗。」

代理港督陳方安生於星期四(十月二十六日)會議開幕當天發表演說，預計約有三百名政府高級官員、學者和公營部門顧問等出席。

為了配合是次活動，房屋署舉辦一項以「不斷進步」為題的展覽，展出自一九六五年起各種建築物類型和庭園設計。

此外，由效率促進組主辦的「服務市民」海報設計暨攝影比賽入選作品亦同場展出。這次比賽收到逾二百項參賽作品，屆時由出席會議的人士選出得勝作品。

完

歐盟決定對香港及其他地方來源的三吋半磁碟進行反迴避傾銷稅行動

貿易署今日（星期日）宣布，歐洲聯盟決定對由香港及八個其他地方進口的三吋半磁碟進行反迴避傾銷稅的調查。這是歐盟新《反傾銷規例》於一九九五年一月一日生效後的首宗反迴避傾銷稅個案。

歐盟的行動是基於接納 the Committee of European Diskette Manufacturers 的投訴。該委員會聲稱有些出口商為逃避歐盟對中國及台灣製造的三吋半磁碟所徵收的反傾銷稅，便經由第三地方出口此兩地的三吋半磁碟往歐盟。

被該委員會指為第三地方的包括加拿大、馬來西亞、澳門、印尼、泰國、印度、新加坡、菲律賓及香港。

現時，歐盟對由中國及台灣進口的三吋半磁碟徵收反傾銷稅，所徵收的其他公司稅率分別為百分之三十九點四及百分之三十二點七。香港輸往歐盟的三吋半磁碟亦被徵收反傾銷稅，個別公司稅率的徵收幅度為百分之六點七至百分之十三點三，而其他公司稅率則為百分之二十七點四，香港公司如被查證有迴避歐盟對中國或台灣三吋半磁碟徵收的反傾銷稅，他們將需依照調查結果繳交應用於中國或台灣的較高稅率。那些不涉及迴避反傾銷稅行動的生產商，現時繳交的稅率將維持不變。

貿易署助理署長劉嫻華說：「香港政府十分關注是次歐盟的反迴避傾銷稅行動。」

她說：「我們認為反迴避傾銷稅的行動是與關稅及貿易總協定／世界貿易組織的原則相違背。我們亦相信針對香港作出的迴避反傾銷稅的指控是不合理的。」

「一九九四年本港輸往歐盟的未經錄製磁碟（沒有三吋半磁碟的專項貿易統計數字），較一九九三年下降百分之七十。同期，該類港製貨品在歐盟市場的佔有率亦由百分之十九下降至百分之八。出口大幅下降，卻被指為從事迴避反傾銷稅行動，這是不合邏輯的。」

至於下一步行動，劉媽華說，香港政府將採取堅定的態度，向歐盟尋求終止對香港的指控。

她說：「香港將繼續向歐洲聯盟委員會反映我們對此事件的關注和反對，並將聯絡其他受影響地方採取一致的行動。」

「除了與歐盟進行雙邊討論外，香港亦考慮透過多邊途徑提出我們對事件的反對。」

一九九四年香港出口的未經錄製磁碟貨值共達二億五千四百萬元，佔總出口貨值百分之零點一。歐盟整體（一九九四年共有十二個成員國）而言是香港該類貨品的最大出口市場，佔百分之三十一，其次為美國及中國。

完

八月份批出三十三份新建築圖則

屋宇署在本年八月份共批出三十三份新建築圖則，其中港島佔十一份、九龍十一份及新界十一份。

批出的圖則有六項為住宅及商住發展、十一項商業發展、十二項工廠及工業發展，和四項社區服務發展。

同月內獲准動工的建築工程有二十六項，這些工程所涉及的實用面積分別為一萬零八百四十三點九平方米供住宅用途，及九萬六千一百六十六點九平方米作非住宅用途。

同期，屋宇署亦發出二十二份入伙紙，其中港島七份、九龍二份及新界十三份。

其中住宅用途的樓面實用面積有二萬零八百零四點八平方米，而非住宅用途的樓面實用面積則為九萬七千一百九十點五平方米。

八月份落成新樓宇的報價總值約為八億五千三百萬元。

此外，該署批出二十六項拆卸工程，涉及五十八幢樓宇。

該署管制及執行部在同期接獲有關違例建築工程的投訴有七百一十五宗，並發出五百九十三個違例建築清拆令。

完

政府重視家庭生活教育增加三名社工人手

政府為進一步推行家庭生活教育，已由本月起將家庭生活教育社工人手增加三名，為市民提供更多家庭生活教育活動。

新增三名人員其中兩名派往屯門，而一名則在沙田工作。目前全港共有七十四名家庭生活教育社工。

社會福利署助理署長（青年及康復服務）梁士雄今日（星期日）出席「香江暖流共譜人生曲之一家親」電台節目之最後一輯「和諧家庭最多FUN」活動時，作上述表示。

梁士雄說：「家庭是組成社會的一個基本體系，亦是個人生活上的重要部分。透過家庭我們可以獲得適切的照顧，彼此的支持和情感的滿足。幸福的家庭生活能賦予人足夠的力量去應付緊張的生活，面對各種挑戰，和諧的家庭亦協助紓緩人際的緊張關係，使人與人之間增加溫暖。」

他說：「近年由於社會、經濟、人口等種種因素的影響，香港正面對急劇的轉變，令家庭承受很大的壓力和挑戰，例如離婚數字的不斷上升、單親家庭、家庭暴力、虐待兒童和青少年行為問題等，均顯示需要鞏固家庭的功能。」

梁士雄表示，社會福利署一向致力推行家庭生活教育，目的是喚起市民認識家庭生活的重要性。

他說：「我們鼓勵市民積極參與各種家庭生活教育活動，例如教育講座、小組訓練活動、展覽及教育營，以汲取有關家庭責任的知識、溝通的技巧及培養正確的家庭觀念。」

為鞏固夫婦關係的工作，梁士雄表示，家庭生活教育宣傳運動委員會現正編印一本名為《一個婚禮的開始》的家庭生活教育小冊子，目的是幫助準備結婚人士認識婚姻的意義，並作好準備，締造一個美滿的婚姻生活。

此外，為配合最新一輯電台節目推廣和諧家庭生活的信息，家庭生活教育宣傳運動委員會亦舉辦了一個名為「給至愛的說話」徵文比賽。比賽反應頗為熱烈，共有三百多份來稿參加。

完

教署陳森獲效忠服務獎章

在官立學校服務逾四十四年的辦公室助理陳森，對於將獲港府頒授英國效忠服務獎章，感到既高興又榮幸。

陳森雖然已是六十四歲高齡，但非常壯健，精神矍鑠，看來還未到退休年齡，校長和同事均稱呼他森叔。

森叔謙遜地說，他做夢也想不到自己會獲得這個獎章。

森叔的工作座右銘是「身體力行」，他相信只要自己能身先士卒，樹立一個良好的榜樣，必定可以感染屬下，同心合力做好每一件差事。

談到在教育署漫長的四十四年，森叔笑說自己是英皇書院和薄扶林官立小學的「開荒牛」。回想起一九五零年，即戰後初期，他在政府的第一份工作便是在皇仁書院任職雜役，當時他只不過是一個二十歲的小伙子。

在英皇書院工作了五年，森叔便被調往薄扶林官立小學，服務至退休為止。

薄扶林官小的前任校長陳倪毓英對森叔的工作表現更是讚不絕口。

陳校長說，森叔獲頒這個獎章可以說得上是受之無愧，她更用「做足一百分」來形容森叔的工作表現。

還記得薄扶林官小在大前年曾進行過一項改善工程，將幾個空置的課室改建成為一個小小的禮堂，而森叔便負責和建築署的聯絡工作。

森叔表示，整項工程為期約半個月，在這段時間，他和其他校工通力合作，清理課室的雜物，把地方打掃得乾乾淨淨，以便工程能順利進行。這個小小的冷氣禮堂的誕生亦帶給森叔和工友們無限喜悅。

對於工作，森叔可以說得上是無怨無悔。

他說，每日的大清早，當老師和學生還在上學途中，他已經在校園裏預備好一日的工作。

放學的鈴聲響起，並不代表森叔該日的工作圓滿結束，只要還有老師和學生留下來，他都會緊守自己的崗位，讓每一個人能多享用學校的設施，進行各項活動。

相信薄扶林官小的老師和學生都不會忘記在嚴寒的冬天，森叔仍身穿汗衣短褲在校園裏勤快工作的情景吧！

完

《香港統計月刊》十月號載專題文章

《香港統計月刊》一九九五年十月號刊載一篇「建造業的經濟表現及營運特色」的專題文章。

該文分析由一九八五至一九九三年間，建造業的經濟表現及結構特徵，內容主要是根據屋宇建築、建造及地產業按年統計調查（一九八五至一九九三年）所蒐集的資料進行分析。至於較近期的產出表現分析，則參考建造工程完成量按季統計調查有關一九九四年和一九九五年的最新統計數字。這兩個統計調查皆由政府統計處進行。

《香港統計月刊》九五年十月號現已公開發售，每冊售價五十元。月刊載有各種對工商業及日常生活有重要影響的最新社會及經濟統計資料，如反映經濟增長、勞工市場、通貨膨脹情況的統計數據。

《香港統計月刊》可在金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組購買。如欲按期訂閱，可與政府新聞處刊物銷售組安排（電話：二五九八 八一九四）。

完

深水埗政務專員明履新

高級政務主任梁志仁明日（星期一）接替黎蕙明出任深水埗政務專員。

梁志仁現年三十三歲，一九八七年加入政府為政務主任，並於去年四月晉升至現職級。

他曾任職政務總署北區政務主任，亦曾於前常務科和憲制事務科服務。

調任現職前，梁志仁任職貿易署首席貿易主任。

完

教育服務聯絡小組招募新會員

教育署提醒希望在教育事務上為社會服務的市民，加入教育服務聯絡小組的截止申請日期為一九九五年十一月二日。

教署發言人說，聯絡小組隸屬於教育委員會，是市民與教署就其提供的服務交流意見，以及提供改善建議的渠道。

發言人說：「聯絡小組共有十六名委員，其中包括兩名學生代表。」

「直至目前為止，超過四十人表示有興趣加入聯絡小組。」

「歡迎就讀中四或以上的學生，以及專上院校學生參加。」

聯絡小組每年舉行四次會議，而會議通常以粵語進行。委員的任期為兩年，由一九九五年十一月起計。

有興趣參加教育服務聯絡小組的市民可致電二九六一 七四三五或傳真二八九三 零七一八教育署服務市民計劃組，索取申請表格。

填妥的申請表格須於一九九五年十一月二日或以前交回灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈二三二八室。

完

重陽節為法定假日

勞工處今日（星期日）提醒僱主，十一月一日（星期三）重陽節是十一日法定假日之一。

根據《僱傭條例》，所有僱員，不論其入息多少，均有權享有法定假日。若僱員在法定假日前已連續為同一僱主工作三個月或以上，則該僱主必須支付假日的工資。

假日工資應相等於僱員在一個完整工作日的收入，並包括底薪及以現金支付之津貼，例如膳食及生活津貼。

若僱員每日的收入不固定，則假日工資應為假日前之完整工資期內所得之平均每日工資，而完整工資期須不少於二十八日及不多於三十一日。

若僱員需於法定假日工作，則僱主必須在法定假日之前或後的六十日內為僱員另行安排假日。

查詢法定假日事宜，可致電勞工處熱線，電話二七一七 一七七一。

完

慈雲山周四暫停供應食水

慈雲山部分樓宇的食水供應星期四（十月二十六日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水務工程。

受影響範圍包括位於慈愛邨、慈正邨、慈民邨、慈安邨、慈樂邨、雲華街、惠華街、康華街、毓華街、毓華里、樂華街之大老山隧道消防系統、崇華街、豐盛街之海港花園及瓊麗苑、南山尾村、毓華街、蒲崗村道、蒲明里及蒲涼里範圍內的樓宇、雙鳳街之房屋署宿舍、伍若瑜健康院及聖文德書院，和蒲崗村道一百七十一號至一百九十九號。

完